

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

О. В. ТВОРОГОВ

Описание и классификация списков сборника «Златоуст»

Описание многостатейных сборников устойчивого состава представляет немало трудностей, так как, совпадая в подавляющем большинстве статей, списки таких сборников имеют, как правило, индивидуальные отличия, которые необходимо отразить в описаниях. Археографы изыскивали различные способы соотнесения со списком, расписанным постатейно, других списков того же памятника. Эта проблема особенно отчетливо встает перед археографом, описывающим рукописи «Златоуста», тем более что устойчивость его состава подвергалась сомнению. Так, Е. В. Петухов, характеризуя списки годового «Златоуста», отмечал, что они «далеко не все сходятся между собою: не только в различных списках не одинаковый порядок дней, на которые положены поучения, но и в определенные дни назначены не одни и те же поучения и даже не одинаковое их число (на один день бывает иногда более одного поучения)».¹

Как же описывались «Златоусты» археографами? Самый недопустимый прием — глухая отсылка к другой рукописи, особенно если такая отсылка дезинформирует читателя. А. А. Титов, например, характеризует «Златоуст», находящийся под № 755 в его коллекции, следующим образом: «Список по составу статей почти совершенно сходен с № 90 в I т. Оп. рук. Вахрамеева».² Дело не только в том, что крайне неудобно для определения состава рукописи обращаться к описанию рукописей другого собрания. При сравнении названных рукописей выясняется, что Вахрамеевский список³ не только не «почти совершенно сходен» с Титовским, а напротив, существенно отличается от него по составу: в Вахрамеевском списке пропущен ряд традиционных для «Златоуста» статей, некоторые статьи заменены другими, ряд статей добавлен. Это «Златоуст» особого состава, тогда как список № 755 собрания Титова — традиционный и добротный.

В классическом описании рукописей Синодальной библиотеки представлен другой, широко распространенный в археографической практике прием: к расписанному постатейно списку постатейно же «подводятся» остальные списки памятника. Например:

«Л. 28 об. В пяток сырной недели. Там же,⁴ л. 24 об.

Л. 31. В субботу сыропустных недели. Там же, л. 26 об.»⁵

¹ Петухов Е. Древние поучения на воскресные дни великого поста. — СОРЯС, СПб., 1886, т. 40, № 3, с. VI.

² Описание славяно-русских рукописей, находящихся в собрании... А. А. Титова / Описано собирателем А. Титовым. М., 1900, т. 2, с. 50.

³ См.: Титов А. А. Рукописи славянские и русские, принадлежащие И. А. Вахрамееву. М., 1888, вып. 1, с. 57—66.

⁴ Имеется в виду список Синодального собр. № 231.

⁵ Горский А., Невоструев К. Описание славянских рукописей московской Синодальной библиотеки: Отд. 2. Писания св. отцов. 3. Разные богословские сочинения. М., 1862, с. 112.

Так же поступают В. И. Срезневский и Ф. И. Покровский, описывая многочисленные «Златоусты» собрания БАН. Например, в описании № 33.13.15 мы читаем:

«Л. 6. Слово Иоанна Златоустаго в неделю о мытаре и фарисее. Начало утеряно. Слово 1-е в Златоусте 17.11.6 (Толст. 37). Сл. 1-е.

Л. 9. Слово Иоанна Златоустаго в нед. о блудном сыне. Сл. 2-е. Там же, сл. 2-е».⁶

Этот способ, однако, также имеет свои неудобства: достаточно пропуска или добавления одного лишь слова в одном из сопоставляемых списков, как нумерация сбивается и сравнение списков становится чрезвычайно затруднительным. Но существование другое обстоятельство. В обоих случаях — и в описании Синодального собрания и в описании рукописей БАН — постатейно оказались расписанными списки нетрадиционного состава (это особенно относится к списку Синодального собр. № 231, которому пока не отыскано аналога). В результате получилась превратная картина: то, что в подводимых списках отмечено как отличие от основного, по сути дела в большинстве случаев говорит о том, что в подводимых списках мы имеем традиционное чтение, а в основном — индивидуальное.

Поэтому описанию сборников устойчивого состава должна, видимо, предшествовать текстологическая работа по установлению основных разновидностей текста и «канонического» состава каждой из таких разновидностей. Для описания «Златоустов» была проделана следующая предварительная работа: составлена картотека статей, входящих в списки «Златоуста»,⁷ установлено, какие из этих статей традиционно приурочены к определенным дням триодного цикла и какие встречаются лишь в группе списков или даже в отдельных рукописях. Был выяснен, следовательно, устойчивый состав статей, читающихся в каждой разновидности «Златоуста»: постном, пятидесятидневном, годовом Краткого и Пространного вида.⁸ В результате стало возможным отбирать из подлежащих расписке списков тот, который наиболее близок к традиционному по составу списку, и именно к нему подводить остальные списки. Кроме того, зная традиционный состав «Златоуста», мы имеем возможность оговорить индивидуальные особенности списка, принятого за основной, если таковые в нем обнаружатся, например указать на пропуск статьи, которая должна читаться на данный день, или, напротив, на индивидуальное добавление. Это позволяет не только объективно оценить индивидуальные отличия подводимых списков, но и сделать их описание лаконичным и в то же время наглядным для исследователя.

Так, описание списка Погодинского собрания ГПБ, № 1000, подводимого к основному списку «Златоуста», примет такой вид:

«Златоуст годовой Краткого вида. Имеет следующие отличия от списка Пог. № 201 (списка того же вида, принятого за основной, — *О. Т.*): отсутствует статья в субботу мясопустную, читающаяся в Пог. № 201 в неделю мясопустную; имеются статьи в неделю мясопустную — „Слово о втором пришествии Христовом“ (л. 11 об) и субботу сыропустную — Поучение Иоанна Златоуста о покаянии, нач.: „Аще рече господь: Оставьте...“ (л. 15), отсутствующие в списке Пог. № 201; на день пасхи добавлена статья „Поучение Иоанна Златоуста“, нач.: „Радуйтесь о госпде всегда, возлюбленная братия...“ (л. 64 об.); в неделю новую добавлено Слово Кирилла Туровского „о Фомине испытании ребр господень“ (л. 75); опущено слово в неделю пянтикостную».

⁶ Описание Рукописного отделения Библиотеки имп. Академии наук / Сост. В. И. Срезневский и Ф. И. Покровский. Пг., 1915, т. 2, с. 189.

⁷ Эта картотека являлась не картотекой названий (среди них много идентичных), а картотекой инципитов, с учетом возможных вариантов.

⁸ Подробнее см. в настоящем томе, с. 246—249.

В заключение приведем перечень слов, традиционно входящих в состав «Златоуста», с указанием на отличия, характерные для его разновидностей. В перечне приняты сокращения названий дней недели (н. — неделя, пон. — понедельник, вт. — вторник и т. д.), самих недель: мыт. и фар. — мытаря и фарисея, Цв. — Цветная, Стр. — Страстная и т. д. Приняты также следующие сокращения: п. — пост, Поуч. — поучение, Сл. — слово, И. З. — Иоанн Златоуст. Названия статей и начальные слова приводятся в унифицированной форме. Наиболее распространенные варианты отдельных слов и словосочетаний в инципитах приводятся в угловых скобках.

Состав «Златоуста»⁹

- н. о мыт. и фар. — Поуч. И. З. в н. о мыт. и фар. (Придете убо, братие, да послушавше...).
- н. о блуд. — Поуч. И. З. в н. о блуд. (Се приспевают, возлюбленные, дни...).
- суб. мясопуст. — Сл. И. З. «еже не плакати о умирающих» (Присно имейте, братие, в памяти...)¹⁰
- н. мясопуст. — Сл. о втором пришествии Христовом (Время, братие, приближися спасения...).
- * ср. сыропуст. — Поуч. отца духовного к детям духовным (Желаю, любимици, спасения вашего...).
- * пят. сыропуст. — Поуч. И. З. о чистоте душевной (Навыкнем убо, что есть...).
- суб. сыропуст. — Поуч. И. З. о покаянии (Аще рече господь: Оставьте... или Господь рече: Аще оставите...).
- н. сыропуст. — Поуч. И. З. (Разумно и смыслено послушайте...).
- * пон. 1 н. п. — Поуч. И. З. (Добро есть, братие, доброго и полезного поста... или Доброго и полезного поста...).
- * вт. 1 н. п. — Поуч. Серапиона Владимирского «Да престанем от грех наших» (Многу печаль в сердци своем вижу...).
- * ср. 1 н. п. — Сл. И. З. о среде и о пятнице (Братие, приспе время покаяния доброго исповедания...).
- * четв. 1 н. п. — «Слово глаголаю пророком Аггеем» (Глаголаю есть и написано...).
- * в тот же день — «Ин вопрос: Какия есть польза приносить именование церквам» (Господь хвалит одесную себе...)¹¹
- * лят. 1 н. п. — Слово от евангельских указаний (Послушайте, братие, колико ти есть... или Послушай, колико есть различных указаний...).
- суб. 1 н. п. — Сказание Нектария патриарха, «что ради празднуем память Федора Тирона» (Приидете и услышите, вернии, како...).
- 1 н. п. — Поуч. И. З. о посте (От самех вещей навыкнете видесте, возлюблении...).
- * пон. 2 н. п. — Сл. И. З. о богатых и немилостивых (Не <Се> глаголю убо на богатыя <о богатых>...).
- * в тот же день — Сл. Кирилла о страхе божьем (Всегда, любимая моя братия, и сестры, имейте...).
- * вт. 2 н. п. — Сл. от епископии апостола Павла (Тако глаголет господь пророком: Доколе...).

⁹ Звездочкой обозначены слова, которые не входят в Краткий вид годового «Златоуста».

¹⁰ В Кратком виде «Златоуста» годового читается другое слово под тем же названием. Начало: «Лепо с разумом рассматривая...».

¹¹ Иногда выделяется как отдельная статья, иногда входит в состав предыдущей.

- * в тот же день — Сл. И. З. о лечащихся от болезни волхвованием (Жития сего наводимая нам... или Се бо есть в житии нашем наводит нам бог...).
- * ср. 2 н. п. — Слово св. отец «како подобает жити христианом» (Братие и сестры, услышите учение...).
- * четв. 2 н. п. — Поуч. некоего христоролюбца «к духовныма братома» (Великий апостол Петр рече, яко всякое...).
- * пят. 2 н. п. — Поуч. того же христоролюбца «к духовныма братома» (Се же, братие моя, слышите от всех...).
- * суб. 2 н. п. — Поуч. И. З. о святом комкании (Благословен господь бог Израилев, яко посети...).
- 2 н. п. — Поуч. И. З. (Приидете, любимии и вернии, стадо Христово...).
- * пон. 3 н. п. — Поуч. И. З. о уставе жития человеческого (Иже кто милостыню творит...).
- * вт. 3 н. п. — Поуч. некоего старца детям (Глаголаше старец: Аще едино...).
- * в тот же день — Сл. И. З. о глаголящих в церкви (Се же глаголю христианом стоящим...).
- * ср. 3 н. п. — Поуч. Ефрема Сирина о суде и о покаянии (Приидите вси братия малыя и великия...).
- * четв. 3 н. п. — Поуч. Ефрема Сирина о покаянии (Слышим, братие, блаженнаго Давида...).
- * пят. 3 н. п. — Поуч. И. З. о суетном сем житии и о пользе душевной (Возлюбленные, оставивше суетные дела...).
- * суб. 3 н. п. — Сл. Григория Богослова о божественной литургии (Иже бысть во дни первые...).
- 3 н. п. — Поуч. И. З. о богатых и о убогих (Братие, многажды вам глаголах...).
- * пон. 4 н. п. — Сл. от шестодневца о небесных силах (Бог убо беяше прежде всех век...).
- * вт. 4 н. п. — Поуч. И. З. о молитве (Да послушайте всех сих... или Да послушают сих всех...).
- ср. 4 н. поста — Поуч. И. З. на поклонение честного креста (Уныние отверзем от себя, братие...).
- * четв. 4 н. п. — Сл. обретоно в разумех Василия Великого, заповеди св. отец о смирении (Послушайте, братие и любимици...).
- * в тот же день — Сл. И. З. (Егда видиши кого в злобе живуца...).
- * пят. 4 н. поста — Поуч. избрано от св. писаний како подобает жити христианом (Послушайте, братие <моя>, прежде всего имейте...).
- * суб. 4 н. п. — «Ангелова повесть» Василия Великого (Ангел господень напишет слово... или Ангел господень глаголет слово...).
- * в тот же день — Сл. Нифонта «како подобает с тихостью и молчанием обедати христианом» (Некогда убо ходяци праведный Нифонт...).
- 4 н. п. — Поуч. И. З. (Приидите ныне, церковныя чада...).
- * пон. 5 н. п. — Притча о дворе и змии (Вся убо, возлюбленная, яже...).
- * вт. 5 н. п. — Сл. о богатом и Лазаре (О богатом и о Лазаре притча... или Се бо есть о богатом Лазорева притча...).
- * в тот же день — Сл. И. З. о христианстве (Слышите убо мнози суть именем христиане...).
- * ср. 5 н. п. — Сл. о молчании некоего черноризца к духовному брату (Ельма же требуеши, брате... или Егда же требуеши...)¹²
- * четв. 5 н. п. — Сл. от епистолии св. Павла (Сынове человеческие благодарите... или Сынове человеческие благодарите...).
- * пят. 5 н. п. — Сл. Иакова о вере и любви (Искони сотвори бог небо...).

¹² В некоторых списках добавлено Житие Марии Египетской (Тайну цареву добро есть тайти...).

- * суб. 5 н. п. — Сл. И. З. на похвалу Богородице (Днесь нам, братие, свет восия... или Восия нам, братие, свет...).¹³
- 5 н. п. — Поуч. И. З. (Любимии, по мале пост сий ... или Понеже убо, любимии, по мале...).
- * пон. Цв. н. — Сл. Ефрема Сирина о втором пришествии Христове (Егда житие человеческое и лета...).
- * вт. Цв. н. — Сл. истолковано от Евангелия (Рече господь к Нафанаилу...).
- * ср. Цв. н. — Сл. истолковано от Евангелия (Посла Иовас царь ко Амецию...).
- * четв. Цв. н. — Сл. И. З. «о сем стисе еже есть Отче наш» (Отче наш иже еси на небеси. Отца нарицаеши...).
- * в тот же день — Сл. И. З. «о поставляющих вторую трапезу роду и рожаницам» (Тако же глаголет господь: Аще обрящется...).
- * пят. Цв. н. — Сл. от пророческих словес истолковано (Премудрость созда себе храм...).
- суб. Цв. н. — Сл. И. З. на воскресение друга Христова Лазаря (Христова воскресения сей предотече...).
- н. Цв. — Поуч. И. З. на вход в Иерусалим Иисуса Христа (Якоже пучину моря постное время...).
- * пон. Стр. н. — Сл. Ефрема Сирина о прекрасном Иосифе (Бог «Боже» Аврамов, боже Исааков...).
- * вт. Стр. н. — Сл. Ефрема Сирина о том же Иосифе (Братия же Иосифова...).
- * ср. Стр. н. — Сл. Ефрема Сирина о том же Иосифе (Видев же Петефрий господин Иосифов...).
- четв. Стр. н. — Поуч. И. З. о св. компании (Царь который или князь ... или Аще царь или князь...).
- * пят. Стр. н. — Сл. Евсевия о сошествии Иоанна Предтечи в ад (Добро есть, возлюбленные, изрещи ... или Возлюбленные, добро есть рещи...).¹⁴
- суб. Стр. н. — Сл. Григория Антиохийского в великую субботу (Что се ныне безмолвие много на земле...).¹⁵
- пасха — Поуч. И. З. на воскресение Христово (Воста господь наш Иисус Христос в третий день...).¹⁶
- н. новая — Сл. на антипасху (Господа бога и спаса нашего Иисуса Христа воскресение...).¹⁷
- н. 2 по пасхе — Поуч. И. З. о Иосифе, Никодиме и св. мироносицах (Возлюбленные, под облаком солнце красуется ... или Возлюбленные, солнце красуется...).
- н. 3 по пасхе — Сл. И. З. о расслабленном (Человеколюбец, преблагий бог...).
- ср. 4 н. по пасхе — Сл. И. З. на преполовение праздника господня (Трие суть велиции праздники...).
- н. 4 по пасхе — Сл. о самаряныне (Не токмо господь чудесы .. или Не чудесы токмо господь...).

¹³ Часто добавлено Слово И. З. на благовещении (Царских тайн празднество празднуем днесь...).

¹⁴ Часто добавлено Слово на погребение Христово и о плаче св. Богородицы (Возлюбленные, кто возглаголет силы...).

¹⁵ Этим словом заканчивается «Златоуст» постный.

¹⁶ Часто добавлено Поуч. И. З. (Радуйтесь о господе всегда, возлюбленная братия...).

¹⁷ Часто добавлено Слово Кирилла Туровского «о Фомине испытании ребр господень». Эта неделя в некоторых списках именуется неделей антипасхи. Последующие статьи до недели всех святых, сохраняя в основном ту же последовательность, часто приурочены к другим дням: неделя 2-я именуется «новой», неделя 3-я — «второй» и т. д. Иногда переставляются статьи на среду 4-й недели и на неделю 4-ю и т. д.

- н. 5 по пасхе — Сл. о слепце (Христос бог наш от евангельских словес...).
- четв. 6 н. по пасхе — Сл. И. З. на вознесение господне (Трие преславная чудеса господня...).
- н. 6 по пасхе — Сл. на собор св. отец (Днесь память св. отец чтется...).
- суб. пянтикостная — Поуч. И. З. «еже не плакати о умирающих» (Братие, лепо нам с разумом рассматривая... или Лепо с разумом...).
- н. пянтикостная — Поуч. И. З. на сошествие св. духа (Любящим бога се празднованию время...).
- пон. по пянтикостии — Поуч. И. З. на сошествие св. духа на апостолы (Велици нам, любимые, от бога...).
- н. всех святых — Сл. в н. всех святых (Отнележе пятидесятницу праздновахом...)¹⁸
- н. 1 по всех святых — Сл. Кирилла¹⁹ «какo жити христианом» (Аз убо, друзи и братие, надеяхся...).
- н. 2 — Сл. И. З. о христианстве (Слышите убо мнози суть слытием...).
- н. 3 — Сл. о богатом и Лазаре (О богатом и о Лазаре притча...).
- н. 4 — Сл. св. евангелиста Матфея (Рече господь: Блажени нищие духом...).
- н. 5 — Поуч. Серапиона Владимирского «да престанем от грех своих» (Многу печаль в сердце своем...).
- н. 6 — Сл. И. З. о среде и о пятнице (Братие, приспе ныне время доброго...).
- н. 6 — «Аггелова повесть» Василия Великого (Слово от господа ангел поведает...).
- в тот же день — Сл. Григория Богослова (Первого закона обычай имейте...).
- н. 8 — «Слово глаголано пророком Аггеем» (Глаголано есть и написано...).
- в тот же день — Сл. Ефрема Сирина о покаянии (Блажен человек имея воину пред очима...).
- н. 9 — Поуч. Ефрема Сирина о суде и о покаянии (Приидите вси братия, малыя и великия...).
- н. 10 — Сл. Нифонта о ядении (Паки преходя святыи Нифонт...).
- в тот же день — «Вопрос, что есть глаголемое: Аще издаю именование» (Суть неции человеци молятся, милостыню...).
- н. 11 — Поуч. И. З. о святом комкании (Благословен «господь» бог Израилев, яко посети...).
- н. 12 — Поуч. Ефрема Сирина о покаянии (Слышим, братие, блаженнаго Давида...).
- н. 13 — Поуч. И. З. о молитве (Да послушают сих всех приходящие...).
- н. 14 — Сл. И. З. «еже не плакати о умерших» (Присно имейте, братие, в памяти...).
- н. 15 — Притча о дворе и змии (Вся убо, возлюбленные, яже во времена...).
- н. 16 — Сл. Ефрема Сирина о спасении души и о покаянии (Отречение убо еще при святом крещении...).
- н. 17 — Сл. Ефрема Сирина о спасении души и о покаянии (Святыи апостолы и пророци реша...).
- н. 18 — Сл. от евангельских указаний (Послушайте, колико ти есть различных...).
- н. 19 — Сл. Кирилла о небесных силах (Понеже убо тайна сия не всем...).
- н. 20 — Сл. И. З. (Подвигнемся ныне, братие, в малое...).

¹⁸ Этим словом кончается «Златоуст» пятидесятный.

¹⁹ Это слово иногда приписывают Кириллу Туровскому.

- н. 21 — Сл. И. З. об алкании (Днесь, возлюбленные, врачу душевному...).
- н. 22 — Сл. святых отец (Горе человеку тому, иже всякому злотворение...).
- н. 23 — Сл. о милостыне (Братие, внимайте милостыни ваша...).
- н. 24 — Пророчество Исаино, сына Амосова, о последних днях (Тако глаголет господь: Послушайте...).
- н. 25 — Сл. И. З. о умилении души (Горе тебе, душа моя, желаеши <жадаеши> спасения...).
- в тот же день — Сл. Иакова, брата господня, о св. неделе (И почти в день седьмой...)²⁰
- н. 26 — Сл. И. З. о покаянии (О исповедании грехов, в нем еже есть...).
- н. 27 — Сл. И. З. о воздержании (Иже который человек молится Христу ... или Иже молится Христу день и ночь...).
- н. 28 — Сл. Кирилла о небесных силах (Понеже <убо> тайна сия...).
- н. 29 — Поуч. некоего отца духовного (Сыну мой и чадо мое, приклони ухо...).
- н. 30 — Сл. св. отец о посте велицем, Петрове и Филиппове (Послушайте, братие и чада и сестры...).
- н. 31 — Сл. И. З. о умилении души (Горе тебе, душе моя, увы мне ... или Ох, душе, увы мне, ужика...).
- н. 32 — Сл. И. З. о втором пришествии Христове (По вознесении господа бога и спаса нашего...).
- н. 33 — Поуч. избрано от всех книг, «еже имети всякому христианину страх божий» (Первые имейте, братие, страх...).
- н. 34. — Сл. И. З. о твари божьей (Бог премудростию своею всю тварь...).
- н. 35 — Сл. И. З. о помыслах (Егда, брате, лукавый ти помысел ... или Егда, братие, лукавыи имут помыслы...).
- н. 36 — Поуч. И. З. о казнях божиих и о страстях (Братие, тяготу греховную отряспе...)²¹

²⁰ Эта статья встречается нерегулярно.

²¹ В отдельных списках имеются статьи на 37—44-ю недели по неделе «всех святых».